

Typ K380/10-400 (Art.-Nr. 2640007000, 12200030, Standardgerät/ Basic model))  
 Type  
 Tipo

**Technische Daten**

- [1] Abmessungen: L = 286; H = 144 B = 68 mm;
- [2] Gewicht: 1,92 kg.
- [3] Zulässiger Luftdruck: 6 bar,
- [4] empfohlener Betriebsdruck: 4 - 6 bar.
- [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:  
0,45 l freie Luft.

[6] Eintreibgegenstand: BeA-Klammern Typ 380  
in den Längen von 6 bis 16 mm.

[7] A-bewerteter Einzelereignis-  
Schalleistungspegel  $L_{wa,1s} = 87 \text{ dB}$

[8] A-bewerteter Einzelereignis-  
Emission Schalldruckpegel  
am Arbeitsplatz  $L_{pA,1s} = 82 \text{ dB}$

[9] \*Vibrationskennwert liegt unter der Deklarations-grenze

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

**Austausch von Verschleißteilen**

**Achtung:** Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Klammermagazin entleeren. Die Befestigung der Kappe muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 8 Nm eingestellt ist.

**Austausch des Treibers**

Schraubkappe 20.4001018.0 herausdrehen (Bild 1). Das Gerät umdrehen und durch leichte Schläge auf eine Holzunterlage die Treiber-Kolbeneinheit vorsichtig herausklappen (Bild 2). Die Lagernadel 00.0061046.0 mittels Durchschlag soweit herausdrücken, daß sich der Treiber auswechseln läßt (Bild 3). Verwenden Sie die BeA-Hilfsvorrichtung "Montageklötz" 20.1009102.0.

**Auswechseln des Kolben O-Ringes**

Siehe Beschreibung "Auswechseln des Treibers", dann O-Ring 00.0060315.0 auswechseln (Bild 3) und mit O-Ring-Fett 00.0090042.0 oder mit BeA-Öl 00.0090052.0 einsetzen.

**Auswechseln des Puffers**

Siehe Beschreibung "Auswechseln des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Ausziehvorrückung 20.1009230.0 senkrecht in den Zylinder führen und den Puffer herausziehen (Abb. 4).

**Austausch von Zugfeder und Schubkasten**

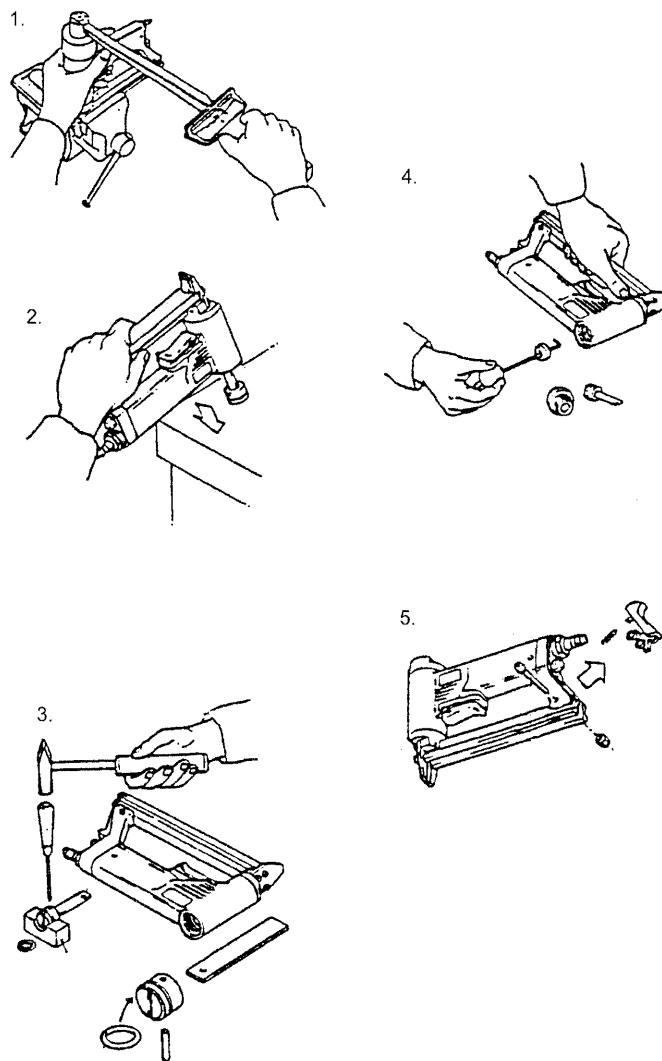
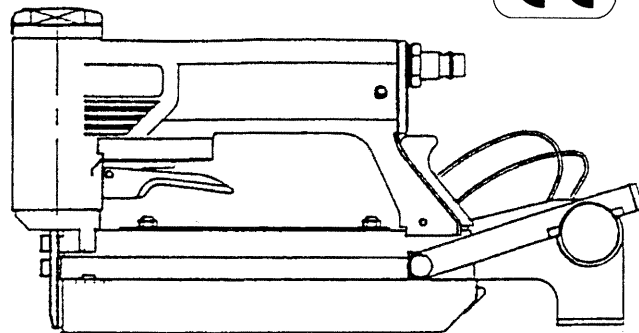
Sicherungsmutter 00.0062921.0 lösen. Zylinderschraube 20.4001059.0 und die Sperrklinke 20.4001060.3 (20.4000560.1 lang) entfernen. Den Unterschieber nach hinten aus der Abdeckschiene herausziehen, dann neue Zugfeder 20.0000128.0 (20.00005289.0 lang) in den Schubkasten haken, unter die Umlenkrolle im Unterschieber nach hinten führen und einhaken (Bild 5).

**Auswechseln der Ventil-O-Ringe**

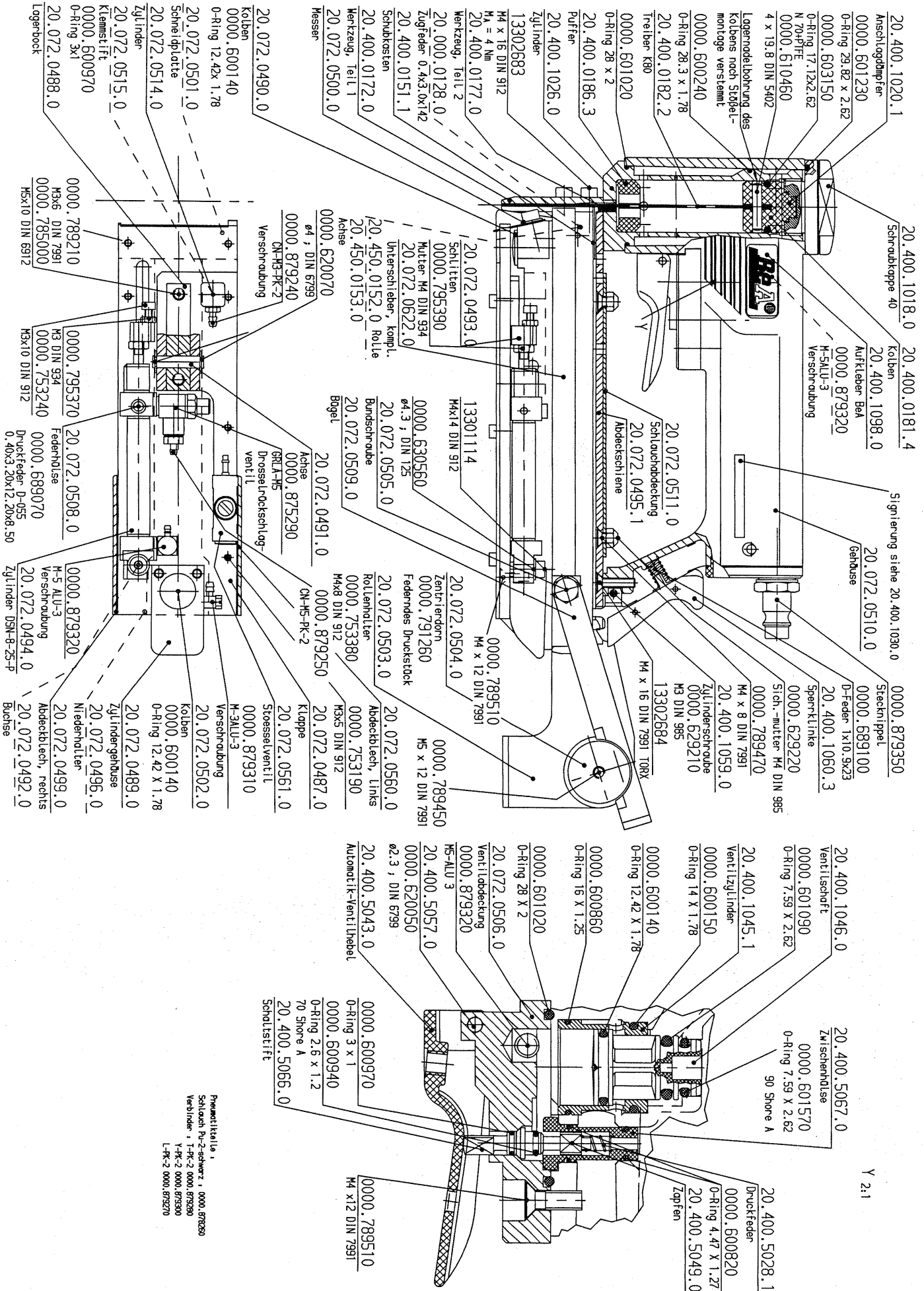
Zylinderschraube 00.0075341.0 lösen (Bild 6), danach Ventilabdeckung 20.4001042.2 abheben. Kompletten Ventileinsatz (Bild 7) herausklappen. Die einem stärkeren Verschleiß unterworfenen O-Ringe 00.0060014.0, 00.0060157.0 und 00.0060109.0 sollten komplett ausgewechselt werden und mit O-Ring Fett 00.0090042.0 oder Öl 00.0090052.0 wieder eingesetzt werden.

**Messer ersetzen**

Das Messer 20.0720500.0 und die Schneidplatte 20.0720514.0 abschrauben und ersetzen. Um ein einwandfreies Schneiden zu garantieren ist es erforderlich, daß sich kein Spiel zwischen dem Messer und der Schneidplatte befindet. Mit den Schrauben 00.0078500.0 ist eine neue Justierung möglich. Nach der Justierung Probeschnitte mit Papier durchführen.



00.0060014.0	O-Ring	20.0000128.0	Zugfeder	20.0720506.0	Ventilabdeckung	20.4001018.0	Kappe
00.0060015.0	O-ring		Tension spring		Valve cap		Cap
00.0060024.0	Joint torique		Ressort de traction		Capuchon de soupape		Capuchon
00.0060082.0	Aro tórico		Muelle de tracción		Tapa de la válvula		Tapa
00.0060086.0	O-ring		Molla di trazione		Coperchio valvola		Coperchio
00.0060094.0	O-ring		Trekveer		Ventielkap		Kap
00.0060097.0							
00.0060102.0		20.0720487.0	Klappe	20.0720508.0	Federhülse	20.4001020.1	Dämpfer
00.0060109.0			Door		Socket		Damper
00.0060123.0			Porte		Douille		Amortisseur
00.0060157.0			Puerta		Casquillo		Amortiguador
00.0060315.0			Portello		Boccola		Ammortizzatore
			Klep		Huis		Buffer
00.0061046.0	Lagernadel	20.0720488.0	Lagerbock	20.0720509.0	Bügel	20.4001045.1	Ventilzylinder
	Pin		Support		Yoke		Valve cylinder
	Axe		Support		Palpeur		Cylindre de soupape
	Pasador		Soporte		Estribo		Cilindro de válvula
	Spina		Sostegno		Staffa		Cilindro valvola
	Pen		Steun		Beveiliging		Ventielcylinder
00.0062005.0	Sicherungsscheibe	20.0720489.0	Zylindergehäuse	20.0720510.0	Gehäuse	20.4001046.0	Ventilschaft
00.0062007.0	Circlip		Cylinder housing		Body		Valve shaft
	Clips		Corps de cylindre		Corps		Corps de la soupape
	Anillo de seguridad		Cuerpo cilindro		Cuerpo		Cuerpo de la válvula
	Anello di sicurezza		Fusione cilindro		Fusione		Corpo valvola
	Borgring		Cylinder Huis		Huis		Ventilschaft
00.0062921.0	Sicherungsmutter	20.0720490.0	Kolben	20.0720511.0	Schlauchabdeckung	20.4001059.0	Zylinderschraube
00.0062922.0	Safety nut	20.0720502.0	Piston		Hose cover		Allen bolt
	Ecrou de sûreté	20.4000181.4	Piston		Couverture du tuyau		Vis cylindrique
	Tuerca de seguridad		Pistón		Tapa manga		Tornillo cilíndrica
	Dado di sicurezza		Pistone		Coperchio tubo		Vite cilíndrica
	Borgmoer		Zuiger		Slang cap		Inbusbout
00.0063056.0	Scheibe	20.0720491.0	Achse	20.0720514.0	Zylinderhülse	20.4001060.3	Sperrklinke
	Disc	20.4500153.0	Pin		Socket		Locking pawl
	Rondelle		Axe		Douille		Chiquet
	Arandela		Eje		Casquillo		Gatillo de fijación
	Rondella		Spina		Boccola		Ganzio carello
	Schijf		Pin		Huis		Grendel
00.0068907.0	Druckfeder	20.0720492.0	Buchse	20.0720515.0	Klemmstift	20.4005043.0	Auslöser
00.0068910.0	Pressure spring		Bushing		Locking pin		Trigger
20.4005028.1	Ressort à pression		Douille		Douille de serrage		Levier de détente
	Resorte de presión		Casquillo		Passador aprisionador		Gatillo de disparo
	Molla di pressione		Boccola		Spina		Grilletto
	Drukveer		Busje		Span pen		Ventieltrekker
00.0075319.0	Zylinderschraube	20.0720493.0	Schlitten	20.0720560.0	Abdeckleiste, links	20.4005049.0	Zapfen
00.0075324.0	Allen bolt		Slide		Cover, left		Pin
00.0075338.0	Vis cylindrique		Bloc d'avancement		Couverture, gauche		Axe
00.0075342.0	Tornillo cilíndrico		Eje roscado		Carril tapa, izquierda		Casquillo
00.0078500.0	Vite cilíndrica		Scorrevole porta saltarello		Kap, links		Perno
13301114	Inbusbout		Vite				As
00.0078210.0	Senkschraube	20.0720494.0	Zylinder	20.0720561.0	Stößelventil	20.4005057.0	Ventilhebelstift
00.0078921.0	Countersunk bolt	20.4001026.0	Cylinder		Driver valve		Pin
00.0078945.0	Vis creuse fraisée		Cylindre		Soupape marteau		Axe
00.0078947.0	Tornillo hundido de cabeza		Cilindro		Válvula lengüeta		Eje
00.0078951.0	Vite incasso		Cilindro		Valvola lama		Perno
	Bout met verzonken kop		Cylinder		Ventiel		Asje
00.0079126.0	Druckstück	20.0720495.1	Abdeckschiene	20.0720622.0	Unterschieber	20.0720560.0	Abdeckblech, links
	Pressure pad		Cover		Back nose assembly		Cover, left
	Piece		Rail de couverture		Chargeur		Couverture, gauche
	Plaquita de presión		Carril tapa		Guia		Carril tapa, izquierda
	Piastrina di pressione		Guida		Carrello parte inferiore		Lamiera di copertura,
	Drukstruk		Magazijnkap		Onderlader		sinistro
00.0079537.0	Sechskantmutter	20.4000151.1	Niederhalter	20.4000177.0	Schubkasten	20.4005066.0	Kap, links
00.0079539.0	Hexagon nut		Cover		Feeder bar		Schaltstift
	Ecrou hexagonal	20.0720496.0	Cover		Chariot		Valve pin
	Tuerca hexagonal		Abdeckblech, rechts		Empujador		Bouton de commande
	Dado esagonale	20.0720499.0	Cover, right		Spintore		Eje válvula
	Zeskantmoer		Couverture, droite		Aandrukschuif		Perno leva valvola
00.0087529.0	Drosselventil	20.0720500.0	Messer	20.4000172.0	Werkzeug Teil 1	20.4005067.0	Ventielstift
	Trottle valve		Knife		Front nose		Zwischenhülse
	Soupape d'étranglement		Couteau		Plaque frontale		Cylinder, intermediate valve
	Válvula reguladora		Cuchilla		Frontale 1		Arbre intermédiaire
	Valvola di regolazione		Schneidplatte		Frontale 2		Casquillo intermedio
	Regelingsventiel		Clipping bed		Voorplaat [neus]		Pistoncino valvola
00.0087924.0	Anschlußnippel	20.0720501.0	Clipping bed	20.4000177.0	Werkzeug Teil 2		Ventielpijpe
00.0087925.0	Air hose connector		Frontale 2		Back nose		
00.0087935.0	Embout de raccordement	20.0720503.0	Frontale 2		Plaque arrière	20.4500152.0	Rolle
	Boquilla para manguera		placa de coupe		Placa guía 2		Rulle
	Attacco aria				Frontale 2		Rouleau
	Insteeknippel				Achterplaat [neus]		Rodillo
00.0087927.0	Schlauchverbindung	20.0720503.0	Rollenhalter	20.4000182.2	Treiber		Rollino
00.0087928.0	Hose coupling		Tapa holder		Driver blade		Rolletje
00.0087930.0	Raccord pour tuyau	20.0720504.0	Zentrierdorn		Marteau		
	Racord tubo		Center pin		Lengüeta		
	Attacco tubo				Lama		
	Hangnippel				Slagpen		
00.0087931.0	Schlauch-Verschraubung	20.0720505.0	Bundschraube	20.4000186.3	Puffer		
00.0087932.0	Hose connector		Screw		Bumper		
	Raccord de serage		Vis		Amortisseur		
	Racord tubo		Tornillo		Amortiguador		
	Attacco tubo		Vite		Tampone ammortizzatore		
	Hangnippel		Bout		Buffer		



- 20.400.1020.1 Anschlagsdämpfer
- 0000.601230 O-Ring 29.82 x 2.62
- 0000.603150 O-Ring 17.12x2.62
- 0000.610460 N 70-PfE
- 4 x 13.8 DIN 5402
- Lagermodelbohrung des Kolbens nach Sitzbel-montage verstärkt
- 0000.600240 O-Ring 28.3 x 1.78
- 20.400.0182.2 Treiber K80
- 0000.601020 O-Ring 28 x 2
- 20.400.0186.3 Puffer
- 20.400.1026.0 Zylinder
- 13302683 M4 x 16 DIN 912
- M4 = 4 Nm
- 20.400.0177.0 Werkzeug, Teil 2
- 20.000.0128.0 Zugfeder 0.4x3.0x142
- 20.400.0151.1 Schubkasten
- 20.400.0172.0 Werkzeug, Teil 1
- 20.072.0500.0 Messer

- 20.400.1018.0 Schraubkappe 40
- 20.400.0181.4 Kolben
- 20.400.1098.0 Aufkläber Ba
- 0000.879320 H-5ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0511.0 Stützierung siehe 20.400.1030.0
- 20.072.0510.0 Gehäuse
- 0000.879350 Stechnippel
- 0000.589100 O-Ring 1x10.9x23
- 20.400.1050.3 D-Feder
- 0000.629220 Sperrklinke
- 0000.789470 Sicht-mutter M4 DIN 985
- M4 x 8 DIN 7991
- 20.400.1059.0 Zylinder-schraube
- 0000.629210 M3 DIN 985
- 13302684 M4 x 16 DIN 7991 TORX

- 20.072.0493.0 Schlitzen
- 0000.795390 Mutter M4 DIN 934
- 20.072.0622.0 Unter-schieber, kompl.
- 20.450.0152.0 Rolle
- 20.450.0153.0 Achse
- 0000.620070 ø4 f. DIN 6799
- 0000.879240 CN-H3-PK-2
- Verschraubung
- 13301114 M4x14 DIN 912
- 0000.530560 ø4.3 f. DIN 125
- 20.072.0505.0 Bundeschraube
- 20.072.0509.0 Biegel
- 20.072.0491.0 Achse
- 0000.875290 GRLA-HS
- Drosseldeckschlg-ventil
- 0000.879320 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

- 20.400.1046.0 Ventilschaft
- 0000.601090 O-Ring 7.59 x 2.62
- 20.400.1045.1 Ventilzylinder
- 0000.600150 O-Ring 14 x 1.78
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 0000.600860 O-Ring 16 x 1.25
- 0000.601020 O-Ring 28 x 2
- 20.072.0506.0 Ventilabdeckung
- 0000.879320 HS-ALU 3
- 20.400.5057.0 Automatik-Ventilhebel
- 20.400.5043.0 O-Ring 3 x 1
- 0000.600940 70 Shore A
- 20.400.5066.0 Schollstift
- 20.400.5067.0 Zwi-schenhülse
- 0000.601570 O-Ring 7.59 x 2.62
- 90 Shore A
- 20.400.5028.1 Druckfeder
- 0000.600820 O-Ring 4.47 x 1.27
- 20.400.5049.0 Zapfen
- 0000.789510 M4 x 12 DIN 7991

- 0000.789210 M36 DIN 7991
- 0000.785000 M5x10 DIN 6912
- 0000.795370 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

- 0000.789210 M36 DIN 7991
- 0000.785000 M5x10 DIN 6912
- 0000.795370 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

- 0000.789210 M36 DIN 7991
- 0000.785000 M5x10 DIN 6912
- 0000.795370 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

- 0000.789210 M36 DIN 7991
- 0000.785000 M5x10 DIN 6912
- 0000.795370 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

- 0000.789210 M36 DIN 7991
- 0000.785000 M5x10 DIN 6912
- 0000.795370 M3 DIN 934
- 0000.753240 M3x10 DIN 912
- 20.072.0508.0 Federhülse
- 0000.689070 Druckfeder D-055
- 0.40x3.20x12.20x8.50
- 0000.879320 H-5 ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.0494.0 Zylinder DSN-6-25-P
- 0000.879450 Zentr-ierdorn
- 0000.791260 Federnes Druckstück
- 20.072.0503.0 Rollenhalter
- 0000.753380 M4x8 DIN 912
- 0000.879250 CN-H5-PK-2
- 20.072.0487.0 Klappe
- 20.072.0561.0 Stoesselventil
- 0000.879310 M-3ALU-3
- Verschraubung
- 20.072.052.0 Kolben
- 0000.600140 O-Ring 12.42 x 1.78
- 20.072.0489.0 Zylindergehäuse
- 20.072.0496.0 Niederhalter
- 20.072.0499.0 Abdeckblech, rechts
- 20.072.0492.0 Buchse

Pneumatikteile:  
 Schlauch Pk-2-schwarz: 0000.878260  
 Ventiler: T-FK-2 0000.879380  
 T-FK-2 0000.879390  
 L-FK-2 0000.879270